[p1]

Brugge, 7 Oct. 82

Heer en beste vriend

Mag ik u verzoeken - indien gij iets over mijn gloss. in Loquela zet - den drukker niet te vergeten? Vindt gij dat het werk goed gedrukt is, zeg er ook een woord over a.u.b. Dat zou mij misschien, als drukker, geen kwaad doen. En gij weet, tot nu toe ten minste, moet ik eerst en vooral drukker zijn; want oude woorden dat is hard om teeren. 'K zou gelukkig zijn daar niet meer te moeten op peinzen!

't Ziet er hier altijd even slecht uit. 'K zie geen mensch. Ge zoudt zeggen dat de zwarte pokken in mijn huis zijn.[1] En *[...]* zal moeten van Kortrijk komen. God gave 't en zijne heilige moeder, gelijk men te Brugge nog zegt, en 'k zegge 't meê.

Uw toegenegen

Edw. Gailliard

[p2]

……

1 In 1877 viel het doek over de firma van Gailliard na een faillissement. Daarna richtte hij opnieuw een kleine drukkerij op. Maar de zaken liepen niet zo goed.

Briefbeschrijving

Verzender	Gailliard, Edward Louis
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	07/10/1882
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkele vellen, enkel vel 1: 103x131 ; enkel vel 2: 102x129 wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig: brief verknipt tot twee taalkundige fiches en gereconstrueerd met licht tekstverlies
Toevoegingen	op blanco zijde 2 in de rechterzijrand: taalkundige notities: Koude/loop // waar warme geute op // gestevene of koude // loopt en niet en verlyft // gy moet ziên dat wy geenen koudeloop // geen koudeloopen en hebben // Klokgieters W. // K.> op zijde 3 links: taalkundige notities: illen = zullen // wil ik u helpen? (inkt en blauw potlood, verticaal, beide hand G.G.); op blanco zijde 4 in twee kolommen: taalkundige notities (potlood, omgekeerd, hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	gevouwen; 8071 + 3586, koudeloop

Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=|library/v/obbrugge/gezelle|14455

Inhoud

Incipit	Mag ik u verzoeken - indien gy iets over myn gloss. in
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.
De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.
Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.
Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	07/10/1882, Brugge, Edward Louis Gailliard aan [Guido Gezelle]
Editeur	Koen Calis; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be.
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [briefschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]